

Art. 60488

IT Picchetto a Spirale da Terra per Guinzaglio

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il picchetto a spirale da terra è un accessorio pratico e sicuro, progettato per essere inserito nel terreno e fissare saldamente il guinzaglio del cane.

È ideale per il campeggio, la spiaggia, la montagna, i parchi e in generale per tutte le situazioni all'aperto in cui è necessario tenere l'animale in sicurezza permettendogli al contempo libertà di movimento.

DATI TECNICI

| Caratteristica                     | Descrizione                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Materiale                          | Acciaio zincato resistente alla ruggine          |
| Finitura                           | Cromo lucido                                     |
| Diametro dell'asta                 | Ø 8 mm                                           |
| Lunghezza totale                   | 405 mm                                           |
| Forma                              | A spirale, per un facile inserimento nel terreno |
| Colore                             | Argento (metallo cromato naturale)               |
| Utilizzo                           | Campeggio, spiaggia, parchi, giardini, ecc.      |
| Resistente agli agenti atmosferici |                                                  |

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Picchetto a spirale da terra per guinzaglio di cane

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Facile da installare grazie alla forma a spirale
- Stabile e sicuro una volta inserito nel terreno
- Permette al cane di muoversi liberamente in un'area controllata
- Resistente alla ruggine e agli agenti atmosferici
- Adatto per uso esterno in campeggi, giardini, spiagge e aree verdi

ISTRUZIONI PER L'USO

- Scelta del luogo:** Scegliere una superficie di terreno solida e compatta (non sabbia fine o terreno troppo morbido).
- Installazione:**
  - Tenere il picchetto in posizione verticale.
  - Inserire la punta nel terreno e ruotare in senso orario fino a quando la spirale è completamente avvitata e stabile.
- Collegamento del guinzaglio:**
  - Agganciare il moschettone del guinzaglio all'anello superiore del picchetto.
  - Assicurarsi che il cane possa muoversi liberamente senza che il guinzaglio si attorcigli.
- Rimozione:** Per rimuovere il picchetto, ruotarlo in senso antiorario e tirare verso l'alto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Verificare sempre che il terreno sia sufficientemente compatto per garantire la stabilità.
- Non lasciare mai il cane incustodito per lunghi periodi.
- Controllare periodicamente lo stato del picchetto (assenza di piegature o ruggine).
- Utilizzare solo per cani di piccola taglia ( max 20kg)
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Dopo l'uso, rimuovere eventuali residui di terra o sabbia con un panno umido.
- Asciugare accuratamente prima di riporlo.
- Conservare in luogo asciutto per evitare corrosione.

SMALTIMENTO

Il prodotto è realizzato in acciaio zincato. Alla fine del ciclo di vita, smaltire secondo le normative locali per i materiali metallici riciclabili.

Art. 60488

EN Spiral Ground Stake for Dog Leash

PRODUCT DESCRIPTION

The spiral ground stake is a practical and safe accessory designed to be screwed into the ground and securely fasten your dog's leash.

Ideal for camping, beach, mountains, parks, and any outdoor situation where you need to keep your pet safe while allowing freedom of movement.

TECHNICAL DATA

| Feature           | Description                          |
|-------------------|--------------------------------------|
| Material          | Zinc-plated rust-resistant steel     |
| Finish            | Shiny chrome                         |
| Rod Diameter      | Ø 8 mm                               |
| Total Length      | 405 mm                               |
| Shape             | Spiral for easy ground insertion     |
| Color             | Silver (natural chrome metal finish) |
| Usage             | Camping, beach, parks, gardens, etc. |
| Weather Resistant | Yes                                  |

PACKAGE CONTENTS

- 1 x Spiral ground stake for dog leash

MAIN FEATURES

- Easy to install thanks to the spiral shape
- Stable and secure once inserted into the ground
- Allows the dog to move freely within a controlled area
- Rust and weather-resistant
- Suitable for outdoor use in camping, gardens, beaches, and green areas

INSTRUCTIONS FOR USE

- Choose location:** Select a solid and compact ground surface (not fine sand or very soft soil).
- Installation:**
  - Hold the stake vertically.
  - Insert the tip into the ground and rotate clockwise until the spiral is fully screwed in and stable.
- Attach leash:**
  - Hook the leash clip to the top ring of the stake.
  - Make sure the dog can move freely without the leash getting tangled.
- Removal:** To remove the stake, rotate it counterclockwise and pull upwards.

SAFETY WARNINGS

- Always check that the ground is compact enough to ensure stability.
- Never leave the dog unattended for long periods.
- Periodically check the stake for bends or rust.
- Use only for small dogs (max 20 kg).
- Keep out of reach of children when not in use.

MAINTENANCE AND CLEANING

- After use, remove any dirt or sand with a damp cloth.
- Dry thoroughly before storing.
- Store in a dry place to prevent corrosion.

DISPOSAL

The product is made of zinc-plated steel. Dispose of it according to local regulations for recyclable metal materials.

Art. 60488

FR Piquet à spirale pour laisse de chien

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le piquet à spirale est un accessoire pratique et sûr, conçu pour être vissé dans le sol et fixer solidement la laisse du chien.

Idéal pour le camping, la plage, la montagne, les parcs, et toute situation extérieure nécessitant de garder l'animal en sécurité tout en lui permettant de se déplacer librement.

DONNÉES TECHNIQUES

| Caractéristique            | Description                            |
|----------------------------|----------------------------------------|
| Matériau                   | Acier galvanisé antirouille            |
| Finition                   | Chrome brillant                        |
| Diamètre de la tige        | Ø 8 mm                                 |
| Longueur totale            | 405 mm                                 |
| Forme                      | Spirale pour une insertion facile      |
| Couleur                    | Argent (finition métal chromé naturel) |
| Utilisation                | Camping, plage, parcs, jardins, etc.   |
| Résistance aux intempéries | Oui                                    |

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x piquet à spirale pour laisse de chien

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Facile à installer grâce à la forme en spirale
- Stable et sûr une fois inséré dans le sol
- Permet au chien de se déplacer librement dans une zone contrôlée
- Résistant à la rouille et aux intempéries
- Adapté à une utilisation en extérieur (camping, jardins, plages, espaces verts)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Choix de l'emplacement:** Choisir un sol dur et compact (pas de sable fin ou de sol trop meuble).
- Installation:**
  - Tenir le piquet à la verticale.
  - Enfoncer la pointe dans le sol et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la spirale soit complètement vissée et stable.
- Fixation de la laisse:**
  - Accrocher le mousqueton de la laisse à l'anneau supérieur du piquet.
  - S'assurer que le chien puisse se déplacer librement sans que la laisse ne s'emmêle.
- Retrait:** Pour retirer le piquet, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer vers le haut.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifier toujours que le sol est suffisamment compact pour assurer la stabilité.
- Ne jamais laisser le chien sans surveillance pendant de longues périodes.
- Contrôler régulièrement l'état du piquet (absence de déformation ou de rouille).
- Utiliser uniquement pour les petits chiens (max 20 kg).
- Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Après utilisation, enlever la terre ou le sable avec un chiffon humide.
- Bien sécher avant de ranger.
- Conserver dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

## ÉLIMINATION

Le produit est en acier galvanisé. En fin de vie, le jeter conformément aux réglementations locales sur le recyclage des métaux.

Art. 60488

## ES Estaca en espiral para correa de perro

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La estaca en espiral es un accesorio práctico y seguro, diseñado para insertarse en el suelo y sujetar firmemente la correa del perro.

Ideal para camping, playa, montaña, parques y cualquier situación al aire libre donde sea necesario mantener al animal seguro mientras le permite moverse libremente.

### DATOS TÉCNICOS

| Característica         | Descripción                              |
|------------------------|------------------------------------------|
| Material               | Acero galvanizado inoxidable             |
| Acabado                | Cromo brillante                          |
| Diámetro de la varilla | Ø 8 mm                                   |
| Longitud total         | 405 mm                                   |
| Forma                  | Espiral para fácil inserción en el suelo |
| Color                  | Plata (acabado de metal cromado natural) |
| Uso                    | Camping, playa, parques, jardines, etc.  |
| Resistencia al clima   | Sí                                       |

### CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x estaca en espiral para correa de perro

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Fácil de instalar gracias a la forma en espiral
- Estable y segura una vez insertada en el suelo
- Permite que el perro se mueva libremente dentro de un área controlada
- Resistente al óxido y a la intemperie
- Adecuado para uso exterior en camping, jardines, playas y áreas verdes

### INSTRUCCIONES DE USO

- 1. Elección del lugar:** Elegir una superficie sólida y compacta (no arena fina ni tierra muy blanda).
- 2. Instalación:**
  - Sostener la estaca en posición vertical.
  - Insertar la punta en el suelo y girar en sentido horario hasta que la espiral esté completamente atornillada y estable.
- 3. Colocación de la correa:**
  - Enganchar el mosquetón de la correa al anillo superior de la estaca.
  - Asegurarse de que el perro pueda moverse libremente sin que la correa se enrede.
- 4. Retirada:** Para retirar la estaca, girar en sentido antihorario y tirar hacia arriba.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Verificar siempre que el suelo esté suficientemente compacto para garantizar la estabilidad.
- No dejar al perro desatendido por largos períodos.
- Revisar periódicamente el estado de la estaca (ausencia de dobladuras o óxido).
- Usar solo para perros pequeños (máx. 20 kg).
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Después de usar, eliminar residuos de tierra o arena con un paño húmedo.
- Secar bien antes de guardar.
- Guardar en un lugar seco para evitar la corrosión.

### ELIMINACIÓN

El producto está fabricado en acero galvanizado inoxidable. Al final de su vida útil, desecharlo conforme a las normativas locales para materiales metálicos reciclables.

Art. 60488

## DE Spiral-Erdanker für Hundeleine

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Spiral-Erdanker ist ein praktisches und sicheres Zubehör, das zum Einschrauben in den Boden und zum sicheren Befestigen der Hundeleine entwickelt wurde.

Ideal für Camping, Strand, Berge, Parks und jede Outdoor-Situation, in der das Tier sicher gehalten werden muss, während es sich frei bewegen kann.

### TECHNISCHE DATEN

| Merkmal             | Beschreibung                               |
|---------------------|--------------------------------------------|
| Material            | Verchromter, rostbeständiger Stahl         |
| Oberfläche          | Verzinktem Stahl                           |
| Stabdurchmesser     | Ø 8 mm                                     |
| Gesamtlänge         | 405 mm                                     |
| Form                | Spirale für einfache Bodeneinführung       |
| Farbe               | Silber (natürliche Chrommetall-Oberfläche) |
| Verwendung          | Camping, Strand, Parks, Gärten usw.        |
| Wetterbeständigkeit | Ja                                         |

### LIEFERUMFANG

- 1 x Spiral-Erdanker für Hundeleine

### HAUPTMERKMALE

- Einfach zu installieren dank Spiralforn
- Stabil und sicher, sobald er im Boden steckt
- Ermöglicht dem Hund freie Bewegung in einem kontrollierten Bereich
- Rost- und wetterbeständig
- Geeignet für den Außeneinsatz beim Camping, im Garten, am Strand und in Grünanlagen

### GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1. Standort wählen:** Wählen Sie eine feste und kompakte Bodenfläche (kein feiner Sand oder zu weicher Boden).
- 2. Installation:**
  - Halten Sie den Erdanker senkrecht.
  - Stecken Sie die Spitze in den Boden und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis die Spirale vollständig eingeschraubt und stabil ist.
- 3. Leine befestigen:**
  - Haken Sie den Karabiner der Leine am oberen Ring des Erdankers ein.
  - Stellen Sie sicher, dass sich der Hund frei bewegen kann, ohne dass die Leine sich verheddert.
- 4. Entfernung:** Zum Entfernen drehen Sie den Erdanker gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn nach oben heraus.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie stets, ob der Boden fest genug ist, um Stabilität zu gewährleisten.
- Lassen Sie den Hund niemals längere Zeit unbeaufsichtigt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Erdankers (keine Verformungen oder Rost).
- Nur für kleine Hunde verwenden (max. 20 kg).
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch.

### PFLEGE UND REINIGUNG

- Entfernen Sie nach Gebrauch Erde oder Sand mit einem feuchten Tuch.
- Vor dem Verstauen gründlich trocknen.
- An einem trockenen Ort lagern, um Korrosion zu vermeiden.

### ENTSORGUNG

Das Produkt besteht aus verzinktem Stahl. Entsorgen Sie es am Ende der Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften für recycelbare Metallmaterialien.



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700  
UNI EN ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company  
service@lampa.it [www.lampa.it](http://www.lampa.it)

Made in China

V.01 / 2025